

# 趣のある街角で親しむ伝統芸能の世界

伝統と先端が融合する神楽坂エリアで、粋でスタイリッシュな伝統芸能との出会い…

江戸情緒に包まれて、日本文化の華やかな魅力をたっぷりとお楽しみください!

Traditional Performing Arts Performed in a Historic Town

Kagurazaka holds unique mixture of modern and tradition, and stylish traditional performing arts are performed there. Come and enjoy your special opportunity to feel gorgeous Japanese culture surrounded by the traditional Tokyo atmosphere!

店めぐり・古典芸能ライブ

覗いてみようお座敷遊び

神楽坂路上界限〜城端曳山祭〈庵唄〉

神楽坂楽座〜講釈場

神楽坂タイムスリップ  
スタンブラーリ/歴史ガイド

赤城神社夕暮れライブ

## 神楽坂 まら舞台 大江戸めぐり 2017

Kagurazaka Street Stage O-edo Tour 2017

Japanese Traditional Culture Festival

平成 29年

前夜祭 11月11日 [土] 15:00- 本祭 11月12日 [日] 11:30-

EVE: Saturday, November 11, 2017 Starting at 15:00

MAIN FESTIVAL: Sunday, November 12, 2017 Starting at 11:30

神楽坂路上界限〜新内流し

神楽坂芸能めぐり街角ライブ



# 「まち」が伝統芸能の舞台となる!



坂と路地が複雑に入り組んだ迷宮・神楽坂。江戸時代からの地割りが、平成の今にも重なるという不思議な都市空間。まち歩きをするだけでも心弾むこの神楽坂を舞台に、今年も『神楽坂まち舞台・大江戸めぐり2017』を開催いたします。劇場で鑑賞する機会が多い伝統芸能の世界を、神楽坂の通りや路地、毘沙門天や赤城神社、さらにレストランやカフェなどで気楽に楽しめる催しです。昨年までの大好評にお応えして今年は5回目…生活に伝統文化が息づく「まち」神楽坂で、日本の伝統芸能にふれる二日間。まちと人が一体となった数々の演目で日本文化の魅力を存分に味わうことができます。

## 前夜祭 Eve 11月11日[土] 雨天決行 15:00-

黒塀の中に灯りがとる頃、神楽坂の「まち」は輝きを増します。神楽坂ゆかりの古典芸能演者が洒落たお店で行うミニライブ。路地をそぞろ歩くと出会う流しの芸能…味わい深い文化を生んだ「神楽坂の夜」を楽しむことができます。



### 店めぐり・古典芸能ライブ

お店の雰囲気に浸りつつ味わう、演奏と粋なお話

離島キッチン 16:00-16:40  
 縁香園 16:00-16:45  
 THE GLEE 17:00-17:40、19:00-19:40  
 神楽坂モノガタリ 19:00-19:40  
 鑑賞は無料(飲食も可)  
 開演1時間前より各会場で入場整理券を配付します。

## 本祭 Main Festival 11月12日[日] 雨天決行 11:30-

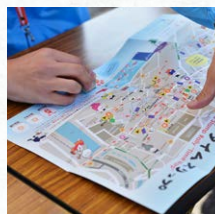
「まち」中で出逢う実に多種多様な伝統芸能。毘沙門天善國寺境内の「楽座」では江戸時代の講釈場を再現。講談などの語り芸を披露。「街角ライブ」での路上パフォーマンス、芸者衆の踊りとお座敷遊び、スタンプラリーや数々の大道芸に遭遇する「タイムスリップ」、そして「赤城神社夕暮れライブ」まで、今年も神楽坂の「まち」全体を舞台に賑々しく開催いたします。



### 神楽坂芸能めぐり 街角ライブ

路上で繰り広げられる、妙技をご覧あれ

「志満金」前、神楽坂上交差点前  
 パークリュクス神楽坂前ポケットパーク  
 12:10-16:30頃  
 無料



### 神楽坂タイムスリップ スタンプラリー／歴史ガイド

歴史を感じながら、大道芸も楽しむ路地散策

神楽坂界限  
 11:30-16:00(記念品交換は16:30まで ※数量限定)  
 無料

**出演者** シリル・コピーニ(落語パフォーマンス)、桧山うめ吉(俗曲)、神田鯉栄(講談)、岡村慎太郎(地唄)、望月晴美連中(邦楽囃子)、鶴賀伊勢吉(新内節)、若獅子会(邦楽囃子)、宝槌会(城端庵唄)、竹本京之助、鶴澤賀寿(義太夫節)、田辺銀治(講談)、こと(笛)、セ三味ストリート(津軽三味線パフォーマンス)、大多和正樹(和太鼓)、岩田卓也(尺八)、小林真由子(箏)、丸一仙翁社中(江戸太神楽)、輝&輝(津軽三味線)、マクイーン時田 深山(箏)、ブルース・ヒューバナー(パンブーフルート)、上條 充(江戸系あやつり人形)、木場大輔(胡弓)、春日よ徳花(小唄)、藤山大樹(手妻)、花舞鳥歌風遊月響雅楽団(雅楽)、玉川奈々福(浪曲)、長須与佳(薩摩琵琶)、渋谷画劇団(紙芝居)、鳥羽屋里夕連中(長唄)、神楽坂芸者衆 ほか(順不同)

※諸事情により内容を変更、または中止する場合があります。雨天時の開催場所等は公式ウェブサイト及び当日会場でご案内いたします。 All programs and performances are subject to change without notice.

お問合せ 神楽坂まち舞台・大江戸めぐり2017事務局(古典空間内)

**03-5478-8265** (平日10:00-18:00)

詳細は、公式ウェブサイトをご覧ください  
<http://kaguramachi.jp/>

主催: アーツカウンシル東京(公益財団法人東京都歴史文化財団) / NPO法人 粋なまちづくり倶楽部 助成・協力: 東京都  
 後援: 新宿区 / 一般社団法人 新宿観光振興協会  
 協力: 東京神楽坂組合 / 毘沙門天善國寺 / 赤城神社 / 株式会社粋まち / 神楽坂通り商店会 / 神楽坂商店街振興組合 / 江戸東京ガイドの会  
 光照寺 / 圓福寺 / 若宮町自治会 / 法政大学 / 東京理科大学経営学部 大西研究室 / あずさ監査法人 / 第一勧業信用組合 神楽坂支店  
 日本出版クラブ / スターバックス コーヒー 神楽坂下店 / ちかけん

制作: 古典空間 運営: NPO法人アークシップ 広報: サザンカンパニー ARTS COUNCIL TOKYO

両日  
登場



### 神楽坂路上界限 新内流し

静寂の石畳に染み入る三味線の音色

11月11日[土] 16:30頃から  
 11月12日[日] 12:30頃から



### 神楽坂路上界限 城端曳山祭<庵唄>

富山発! かくも心地よい江戸の響き、粋な姿!

11月11日[土] 15:00頃から  
 11月12日[日] 12:00頃から



### 神楽坂楽座～講釈場

毘沙門天に再現した講釈場で楽しむ「語り芸」

毘沙門天善國寺境内特設ステージ  
 11:30-16:30頃  
 無料



### 覗いてみようお座敷遊び

花柳界の稽古場で、芸者衆の踊りと遊びを堪能

東京神楽坂組合・見番  
 第1部 13:00-14:00  
 第2部 14:30-15:30(内容は各部同じ)  
 チケット 2,500円 ※要事前申込(各回40名)

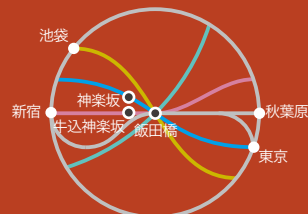
チケット取扱: Confetti(カンフェティ) チケット発売: 10月2日[月] 10:00より  
<http://www.confetti-web.com/> 0120-240-540(平日10:00-18:00)



### 赤城神社 夕暮れライブ

広がる空を背に、神楽殿でフィナーレを迎える

赤城神社 神楽殿  
 17:00-18:00頃  
 無料



**神楽坂へのアクセス**  
 JR・東京メトロ(有楽町線・南北線) 飯田橋駅  
 東京メトロ東西線神楽坂駅  
 都営地下鉄大江戸線牛込神楽坂駅